

## MATURA USTNA W PIGUŁCE

### Zadanie 1.

#### A. Uzyskiwanie, udzielanie informacji

##### Pytania o uzupełnienie

Wer...?

Was...?

Wo...? Wohin...?

Wie...? Welcher? Was für ein...?

Wann...? Warum...? Wieso...?

##### Pytania poprzedzone wstępem

Sagen Sie mir bitte, ob Frau Muller unterwegs ist. *Proszę mi powiedzieć, czy ...*

Könnten Sie mir sagen, wo Herr Sommer arbeitet? *Czy mogłaby mi Pani / mógłby mi Pan powiedzieć, gdzie ...*

Ich möchte wissen, wann der Zug aus München in Berlin ankommt. *Chciał(a)bym wiedzieć, kiedy...*

Ich würde gerne wissen, was die Reparatur der Handbremse kostet. *Chciał(a)bym wiedzieć, ile ...*

Wissen Sie vielleicht,... *Czy wie Pani / Pan przypadkiem,...*

Ich möchte fragen,... *Chciał(a)bym zapytać,...*

Kannst du mir helfen? Wo befindet sich das Archiv? *Możesz mi pomóc? ...*

Ich bin fremd hier. Wie komme ich zur Nationalbank? *Nie jestem stąd. ...*

Kannst du mir einen Rat geben? Soll ich die Stelle bei dieser Firma annehmen? *Czy mogłabyś / mógłbyś mi poradzić? ...*

#### B. Relacjonowanie wydarzeń

##### Wzbudzamy zainteresowanie

Pass auf! Da habe ich etwas Interessantes erlebt. Ich war grade im Supermarkt, da. *Posłuchaj! Przeżyłem coś interesującego.*

Plötzlich habe ich eine Frau gesehen. *Nagle ...*

Auf einmal wurde es ganz still. *Nagle...*

Unerwarteterweise ... *Nieoczekiwanie ...*

Zu meiner Verwunderung... *Ku mojemu zdziwieniu (zaskoczeniu) ...*

Bald ... Wkrótce...

Kurz darauf... Wkrótce potem ...

##### Wyrażamy zadowolenie

Ich habe mich darüber sehr gefreut. *Bardzo się z tego ucieszyłam/em.*

Das war spitze / super / toll / phantastisch! *To było super / wspaniałe / fantastyczne!*

Ich war echt froh / glücklich! *Byłam/em naprawdę zadowolona/y / szczęśliwa/y.*

Ich war davon begeistert wie nie zuvor. *Byłam/em tym zachwycona/y jak nigdy wcześniej.*

Gott sei Dank, dass ich meine Freundin gesehen habe. *Bogu dzięki, że ...*

##### Wyrażamy niezadowolenie

Ich habe mich darüber sehr geärgert. *Bardzo się tym zdenerwowałam/em.*

Ich war echt sauer / enttäuscht / gestresst / traurig / frustriert / entsetzt! *Byłam/em bardzo zła/y / rozczarowana/y / zestresowana/y / smutna/y / sfrustrowana/y / oburzona/y!*

##### Wyrażamy strach

Ich hatte Angst. *Bałam/em się.*

Ich zitterte vor Angst. *Drżałam/em ze strachu.*

##### Wyrażamy obojętność

Das war mir egal / gleich / peinlich / gleichgültig. *Było mi wszystko jedno / przykro / to obojętne.*

##### Wyrażamy zaskoczenie niespodziewanym zwrotem akcji

Das hat mich überrascht. / Das war eine Überraschung für mich. *Zaskoczyło mnie to. / To była dla mnie niespodzianka.*

##### Wyrażamy zadowolenie z pomyślnego zakończenia

Ende gut, alles gut. *Wszystko dobre, co się dobrze kończy*

#### C. Negocjowanie

##### Składanie propozycji

Wollen wir nicht zusammen ins Kino gehen? *Chodźmy razem do kina!*

Lass uns Tischtennis spielen! *Zagrajmy w tenisa stołowego!*

Ich schlage vor, wir kaufen ihr einfach Blumen. *Proponuję, żebyśmy...*

**Hast du Lust, mit mir schwimmen zu gehen?** *Masz ochotę ...*

##### Złożenie właściwej propozycji możemy poprzedzić wstępem. np.

Da bin ich auf eine tolle Idee gekommen. *Wollen wir nicht zusammen ins Kino gehen?* *Wpadłem na świetny pomysł....*

Da habe ich eine Idee. *Lass uns Tischtennis spielen!* *Mam pomysł....*

Was würdest du sagen, *wenn wir ihr einfach Blumen kaufen würden?* *Co byś powiedział(a) na to, żebyśmy ...*

Bist du morgen Abend sehr beschäftigt? *Wir könnten zusammen etwas unternehmen.* *Czy jesteś wieczorem bardzo zajęta/y? Moglibyśmy...*

##### Przyjmowanie propozycji innych osób

Ja, das können wir machen. *Tak zrobimy.*

Das hört sich phantastisch an. *To brzmi fantastycznie.*

Das klingt super / interessant. *To brzmi super / interesująco.*

Prima! *Das machen wir. Super! Tak zrobimy. Super! Super!*

Ja, o.k. *Tak, OK.*

Oh ja, gern. *O tak, chętnie.*

Einverstanden. / *Ich bin damit einverstanden. Zgoda. / Zgadzam się z tym.*

Natürlich. / *Selbstverständlich. / Klar. Naturalnie. / Oczywiście. / Jasne.*

Ja, warum denn nicht? *Tak, dlaczego nie.*

##### Odrzucanie propozycji innych osób

Es geht nicht. / *Das geht leider nicht. To nie wchodzi w rachubę. / To niestety jest niemożliwe.*

Tut mir Leid, da kann ich nicht. *Przykro mi, ale nie mogę.*

Nein, das ist nicht möglich. *Nie, to nie jest możliwe.*

Vergiss es! *Zapomnij o tym!*

Nein, ich kann nicht. *Nie, nie mogę.*

Das ist unmöglich. *To jest niemożliwe.*

Das ist mir zu früh / spät. *Ein andermal vielleicht. To dla mnie za wcześnie / późno. Może innym razem.*

Ich bin damit nicht einverstanden. *Nie zgadzam się na to.*

Da hast du Unrecht. *Nie masz racji.*

Ich würde lieber *schwimmen gehen.* *Wolałbym...*

Ich habe eine andere Idee. *Wir könnten eine Radtour machen.* *Mam inny pomysł. Może moglibyśmy ...*

##### Propozycja kompromisu

Ich schlage also vor, *wir kaufen ihr einfach Blumen.* *A więc proponuję, żebyśmy ...*

Da habe ich eine andere Idee. *Lass uns Tischtennis spielen!* Mam inny pomysł....  
Was würdest du also sagen, *wenn wir ihr einfach Blumen kaufen würden?* Co byś więc powiedziała) na to, gdybyśmy ...  
Dann können wir *zusammen einkaufen gehen*. No to...  
Und wie wäre es mit *einer Stadtrundfahrt?* A co powiesz na ...  
Vielleicht könnten wir also *zuerst in den Dom und dann einkaufen gehen?* Może moglibyśmy więc...

#### Wyrażanie opinii i sądów

Meiner Meinung nach *ist diese Hose zu teuer*. Moim zdaniem...  
Meines Erachtens *sollst du lieber Medizin studieren*. Moim zdaniem...  
Ich glaube, *wir sollen uns vor der Reise gut erholen*. Sądzę, że ...  
Ich denke,... Myślę, że ...  
Ich finde,... (Ich meine,...) Uważam, że ...  
Ich bin derselben Meinung. (Da hast du Recht.) Jestem tego samego zdania.  
Ich stimme dir völlig zu. (Ich stimme mit dir überein.) Zgadzam się w pełni z Tobą.  
Das ist schon o.k. Može tak być.  
Ich sehe das genauso. / ganz anders - Mam o tym takie samo / zupełnie inne zdanie.  
Ich glaube, das ist (nicht) in Ordnung. Sądzę, że to (nie) w porządku.  
Das stimmt (nicht). To się (nie) zgadza.  
Ich bin mir (nicht) sicher, dass ... (ob) Nie jestem pewien, czy...

#### Pytanie o czyjeś zdanie

Was hältst du von...? Co sądzisz o ...?  
Wie findest du ... ? (Akkusativ) Co sądzisz o...?  
Was denkst du eigentlich über ...? Co właściwie myślisz o ...?  
Wie ist deine Meinung zu diesem Thema? Jakie jest Twoje zdanie na ten temat?

#### Opis obrazka

Auf dem Bild... Na ilustracji...  
Rechts... Z prawej strony.  
Oben... U góry...  
Daneben... Obok...  
Hier... Tutaj...

...ist ... zu sehen. ... - widać...  
... sieht man ... - widać...  
... sehe ich ... - widzę ...  
... lasst sich ... erkennen - można zobaczyć (rozpoznać) ...  
... erkennt man ... - odkrywamy...  
... ist ... zu finden - można znaleźć...  
... befindet sich ...- znajduje się...  
... gibt es ... - jest/są (znajduje/znajdują się) ...

#### Położenie osób i przedmiotów

Hinten / vorne... Z tyłu / z przodu ...  
Im Vordergrund / im Hintergrund ... Na pierwszym planie / na drugim planie ...  
Oben / unten / in der Mitte / links / rechts ... U góry / na dole / w środku / na lewo / na prawo .  
Dort / hier / neben / daneben ... Tam/tu/obok...  
In der Nähe ... w pobliżu...  
In der Ferne... W oddali...  
Auf der gegenüberliegenden Seite ... Po przeciwnej stronie ...

#### Prośba o powtórzenie i przeformułowanie

Entschuldigung, ich habe die Frage nicht verstanden. Könnten Sie bitte die Frage wiederholen/ umformulieren? – Przepraszam, nie zrozumiałem(łam) Pytania, może Pan / Pani powtórzyć, przeformułować pytanie?

Wiederholen Sie bitte! – Proszę powtórzyć!

Formulieren Sie bitte die Frage um! Proszę przeformułować pytanie!